

ՄԵՋՄՈՒՄԻՆՈՒՄ

DIRECTION DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Pérou, Tadmor 65

Համբարսաւ իրի տեճաւ եւմի ՉԱՐՇԵՆՊԻՉ ՎԵ ԺՈՒՄԱՍ ԻՐԹԵՍԻ
կիւնիքի ձեռք օրուներ:

مجموعة اخبار
بلاوعلی قسم جادوى نومرو 70

ՀԱՋԵԹԱՐԱՐԱՆ ԱՊՈՆԵ ԶԻԹԱԹԱՐԱՐԱՆ — Իսթանպուլ իրի տեճաւ եւմի 60 թուրք, = 6 պարսկ. 35. = Թաւրա իրի տեճաւ եւմի 85. = 6 պարսկ. 45 թ. տուր: = Բաթաւ
իւնիքի պիղէ աշխատիւր: = 15 կիւնիք իսթանպուլ 60 թաւրա տուր: = ԻԼԱՆԱԹ ՇԱՐՇԵՆՊԻՉ: = 1/10 իսթանպուլ տեճաւ եւմի 5, 2/10 իսթանպուլ տեճաւ եւմի 30 թ. տուր:
Զեք սեփա տեճաւ եւմի 1 թուրք տուր: = Զօգ տեճաւ եւմի 30 թ. տուր:

Հաղէթաւ միւլթալիք խոստումաթ իրի ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ԹՈՂԱՅԵԱՆԱ միւրաւաւաթ օրուսաւ: = Իտարէխանէ՛ Պէյօղլուսաւ ծառաւի քէպիքտէ՛ Ն. 65:

ՏՕՆ ՊԵՆՏԵԿՈՍՏԵԻՑ ՋԵՐԵՄԻԱՆ-ԳԻՐԻՍԻՆԻՆԻ ԱՌ ՀՈԳԻՆ ՍՈՒՐԻՐ

Ամեն ոք գիտէ թէ Գրիստոնէութեան ամենէն մեծ և ամենէն փառաւոր օրերէն մին եղաւ Պենտէկոստէից օրն: Այն օր էր որ Առաքելաւ կրնային զօրութեամբ աւերացեալ և աստուածային գիտութեամբ իմաստասցեալ երեւեցան աշխարհի իրեւ գերմարդկային էակներ և լսելի ըրին մահկանացուաց շնչոտեր որք անմահելի պիտի մնային յաւիտ: Այն օր էր որ անուսք և անգործէտք ըստ աշխարհի այնպիսի վարդապետութիւն մը քարոզեցին աշխարհի, զոր ըստ ազդու բացատրութեան Սըրբոյն Ոսկերեանի «Երազի մէջ անգամ չէին տեսած արտաքին իմաստունք»: Այն օր էր որ «հրեղէն լեզուաց բաժանմամբ» այնպիսի պերճախօսութիւն մը հնչեց Պաղեստինի մի անկիւնը որոյ առջեւ պիտի նսեմանային առ յաւիտ ամենէն փայլուն գրուած-գործող Գիւնթէնի և կիկերոնի: Հէգ շրթունքներ այնպիսի իմաստասիրութիւն մը խօսեցան նոյն օր զոր ոչ Պղատոն երեւակայած էր և ոչ Արիստոտէլ ընդշնչարած:

Բայց ահա մեծագոյն սքանչելիքն. երկոտասան ձկնորսներ ոչ միայն խորհեցան և խօսեցան ինչ որ քառասուն դարերու ամենէն հոյակապ հանճարք է ամենէն նըրբամիտ իմաստասէրք ոչ խօսած և ոչ խորհած էին, այլ և նոյն այն մարդիկ կատարեցին իրապէս գործ մը զոր Արիստոտէլ ներ և Պղատոններ յիմարութիւն պիտի համարէին և որ արդարեւ մարդկորէն անկարելութիւնն իսկ էր, այն է նախ յաղթանակը կռապաշտութեան աւերակներուն վրայ:

Գրիստոնէութեան ճշմարտութեան ամենէն հզոր ապացոյցներէն մին է այս զոր ամեն դարու շատագոյն գեղեցիկ ընդլայնումներով մասնանի ըրած են կրօնի թշնամեաց և որ ստուգելու ամեն առողջ և իմաստասէր մտաց վրայ անդիմադրելի ազդեցութիւն մ'ունեցած է միշտ: Եկեղեցոյ բարձրահանճար Վարդապետին, Սըրբոյն Օգոստինոսի երկայնաբանութիւնը զեռ' հակառակ անուր ճգնաց չէ կրցած մերժուիլ և չպիտի մերժուի երբեք ցորչապի անպարտելի տրամաբանութիւնը լինի առաջնորդն մարդկային մտաց: «Առաքելաւ, կ'ըսէր Յիսայիսի Արծիւն, զաշխարհ Գրիստոնէութեան դարձուցին կամ հրաշքով կամ առանց հրաշքի: Եթէ հրաշքով՝ ուրեմն աստուածային է իրենց քարոզութիւնն. իսկ եթէ առանց հրաշքի, ... մէկ քանի տգէտ ձկնորսներու այսպիսի գեղեցւանց գործ մը կատարելն հրաշքնեքու հրաշքն չէ՞ միթէ:» ...

Եթէ Հոգւոյն Սըրբոյն տեսանելի սքանչելիքներն Առաքելոց յատուկ էին, նորա աներեւոյթ զօրութիւնն ոչ մի վայրկեան չքած է Գրիստոնի Եկեղեցին իւր ազալ-նորոգութեամբ «մինչեւ ի կատարացն աշխարհի»:

Եկեղեցին ոչ պիտի սխալի և ոչ պիտի դադրի Սուրբոր արտադրելէ: Առկայն որպէս զի մէն մի անհատ վայելէ առատապէս նորա փրկարար շնորհներն, պէտք է որ ջանայ արժանի լինելու սոցա, կամ՝ աստուածաբանական ճշտագոյն բացատրութեամբ՝ նոնազ անարժան լինելու:

Եկեղեցոյ գերագոյն և անսխալ Վարդապետը, տիեզերալոյս Գառնաշայապետն Լեւոն ԺԳ-րդ վսեմ Շրջաբերականով մը խօսած է Ամենասուրբ Հոգւոյն հրաշալի և որբարար ազդեցութեան վրայ, և որպէս զի կաթողիկէ աշխարհն թէ իւր երախտագիտութեան պարտքը կատարէ և թէ նորանոր շնորհաց արժանանայ միշտ՝ ջերմապէս յանձնարարած է նմա մասնաւոր ջերմութեամբ իւր ունեւալ առ երբորդ Անձն պաշտելի Շրջաբերական:

Այսպիսի յանձնարարութեան մը պէտքն յայտնի է, քանի որ բազմաթիւ քրիստոնէայք իրենց այլեւայլ ջերմութեամբ մէջ կարծես մոռցած են պայտամանց ամենէն բարձր և ամենէն սրբացուցիչ, թէպէտ և Սըրբոյն և մասնաւոր ամենօրնեայ Աստուածամօր ընդանալ մեր յարգանքը կը մեծարեն և կը պաշտեն Ս. Հոգին, որ զայն իւր շնորհօք զարդարեց և արացուց, և ինչ որ կը գովենք և կը փառաւորենք ի նոսա արդիւնք և պտուղ են նորա, սակայն ժողովուրդն երբեմն կը մոռնայ սոյն կարեւոր սկզբունքն, և կը կարծէ թէ իւր ջերմութեամբ իւր պատուէ միայն այն սուրբն կամ հրեշտակն առ որ կ'ազդէ իւր հառաչանքներն և մաղթանք: Ուստի գերազանցապէս օգտաւէտ է և աստուածահանոյ յորդորել հաւատացեալներն որպէս զի նոնա մասնաւոր իմն կողմակաւ պատուեն և պաշտեն Ամենասուրբ Հոգին, որ այնպիսի բարեքներ պարգեւած է մեզ, կը պարգեւէ, և մեծագոյն եւս առատաձեռնութեամբ պիտի պարգեւէ միշտ, եթէ առաւելագոյն սէր և պաշտոն մատուցանենք նմա:

ԺԹՐԴ դարու հրաշագործ սուրբերէն մին, Երանշնորհն Յովն. Մկրտիչ Վիանէ որ ծանօթ է քաղաքակիրթ աշխարհի Արսի ժողովրդապետ յորժոյժմամբ, կ'ըսէր իւր քարոզներուն մէջ. «Երբ կը տեսնէք թէ բարեպաշտութիւնը կը պակսի ձեր մէջ և գաղթութիւն կ'զգաք ձեր պարտոց կատարման, շուտ ինձօրեայ (neuvaine) մ'սկսեցէք ի պատիւ Հոգւոյն Սըրբոյն»:

Մեծին Բրիտանիոյ անմահ փառքերէն մին, գերահռչակն Մանինկ յաճախ կը յանձնարարէր սոյն ջերմութեամբ իւր քանանայից, և ինքն իսկ գեղեցիկ օրինակ մ'էր այս մասին. վասն զի իւր բողոքականութեան ժամանակն իսկ սոյն ջերմութեամբ իւր զործ գրած էր, և ամեն օր կ'ազդէր առ Հոգին սիրով և զօրութեամբ, իմաստութեան և խորհրդոյ ազդեցութեամբ մը զոր ինչ շարաքրած էր. ինչ որ անշուշտ մեծագոյն նպաստեց իւր գարծին ի կաթողիկէութիւն:

Ներու' ինձ յիշել նաեւ աղօթքն Հայ Մաննիկի մը որ աստի ութ դար յառաջ կը փայլէր Պողոս Առաքելոյն ծննդավայրը. սոյն աղօթքն վերջիմաց քարոզի մը

վերջաբանն է միանդամայն. աղօթք արգարեւ գեղեցիկ, հոգեբաւ, երկնաարւաց, Հայ. Եկեղեցոյ անգլին գոհարներն մին, գուցէ անծանօթ բազմաց. «Ո՛վ Աստուած յԱստուծոյ, և նորոգող ամենայնի, Ս. Հոգի. ի քո իմամս պահպանութեամբ հովիւն քաջ զճոտս իւր արար ապաստան, և Ժողովաց զճառագայթ քո յԵկեղեցի իւր մինչեւ յաւիտեան: Ի քն շարժին լեզուք մեր ի պատարագ օրհնութեան, և անձինք մեր կարգեցան ի սպաս զանազան շնորհաց քոց պաշտաման: Զքեզ աղաչեմք ամենեքին միաբան, և խօսիմք ընդ քեզ համարակ' որդիք երկանց արդանգի քո ծննդեան: Մի' գարշի ի հօտէ քու մէջ վասն հօտոյ մեզաց զազրութեան, և մի' տրամիւր վասն անպարկեշտ բանի բարբառման. այլ միա՛ ընդ մեզ հաշտութեամբ մինչեւ ի կէտն աւարտման, և իւր ուղեկից յերկնային քո խորանսն: Ո՛վ Տէր, և զարտաքսակաւ ի վայրս նոյն հոգեւորական պարսպեալ պահեալ ի թշնամեաց նախից խոցողման: Զուհիմք զօրութիւն հանդիսանալ ի մարտ ճգնութեան, խնդրեմք հառաւմամբ մի' տար զմեզ ի փորձանա դարանակալին չարութեան: Տուր ծարաւեացս զգինի սիրոյ քո արեւելութեան, զմատուակեալն այսօր ի սուրբ վերնաստան: Զի միւր յարեցուք ի խաղի մերոյ արտաբերման, և ի հանդերձեալ կենացս յոյս կալուք ապաստան: Ո՛վ բարեբար Ս. Հոգի, և յայս նուէրս որ ի քոյոցս քեզ բուրումն օրհնութեան, հոտոտեալ քաղցրութեամբ, Աստուած իմ Հոգի հեղութեան: Եւ քեզ օրհնութիւն ի մէջ մի բերան, ընդ Հօր և Որդւոյ ի մշտնաւոր կենանդ և անվախճան. Ամեն»:

Ն. Յ. Վ. Փ.

ԱՐԱՍԿ ԲԱՆԱՍԵՂՆՈՒԹԻՒՆ

Կանուկ էր. արեւը տակաւին չէր ծագած: Գերեզմանատան մէջ կը թափառէի միայն: Տխրութիւն մը կը պատէր չորս կողմս, որուն դառնութիւնը հոգիս միայն կը զգար: Միւրոն ստուերներ կուգային կ'անցնէին առջեւէս՝ մերթ գալարելով և մերթ ալ պարզուելով: Իրաւ, որքան որ անվախ էի, և սակայն դարձեալ մեռելոց ուրուականներու երեւակայութիւնը զիս կը տանջէր. անգուժ նախապաշարում:

Ամէն կողմ արտաազդեցիկ լուծիւն մը կը տիրէր, մեռելական խորհրդաւորութիւններն էր այն՝ զոր երբեմն երբեմն բուրբուրէր դիւային քրքիլը կը վրդովէր, և ցուրտ հով մը որուն շունչովը ծագող և թփոց սաղարթները կը հեծկտային կարծես սգակիր հօր մը հեծեծանքին նման:

Այս մեր գերեզմանատունը թէ և իսլամական գերեզմանոցի մը բնականի աղուորութիւնը, խոր մեղամաղձոտութիւնը

(*) Սըրբոյն Ներսէսի Լամբրոնացոյն «Ներքողեան ասացեալ ի հրաշափառ Գալուստ Հոգւոյն Սըրբոյն»:

չունէր, ասով հանդերձ դարձեալ հոգիս կուլար թափառելով անոր անհուն սուգին մէջ, և սիրտս կը փղձկէր անոր առթած սեւ սեւ երեւակայութեանց անաւորութեանը մէջ: Ի զուր մարդիկ կը ջանան զարդարել մեռելաթաղերը. ի զուր մահարձանները գեղայօրէն կը քանդակեն և շերտներն ի զուր ծաղկեպսակներով և վարդերով կը պնեն. գերեզմանատունն երբեք չի դադրիր տխրութեան մէջ համակուած մնալէ. անիկա միշտ սեւ ու սուգ է: Անոր զոններն աշխարհիս Առաջին մարդը բացած է և Վերջին մարդը պիտի փակէ: Հոն կենանք ունայնը կը ռաւաւեն և մահուան ցուրտը. հոն ծաղիկը մեղամաղձոտ է, գեպիւրը հեծող, սոխակը ողբերգու և լուսինը լալկան ...:

Մտածումներ կը պաշարեն միտքս. կը մտածեմ աշխարհիս վրայ, կը մտածեմ պանդուխտ մարդկութեան վրայ, և կը գոչեմ ակամայ Սողոմոնի այն ամենաճշմարիտ խօսքը՝ որ կ'ըսէ. «Ունայնութիւն ունայնութեանց ամենայն ինչ ընդունանք է»:

Եւ մարդ ինչ կրնայ մտածել մեռելոց քաղաքին մէջ, բայց եթէ ոչնչութիւն աշխարհի ու խաղութիւն կեանքի, և դու ալ աւելցուր, սիրելի՛ ընթերցող, գոյութիւն Հանդերձեալի: Անցնի՛նք:

Ահա փոքրիկ հողակոյտ մը, երկամեայ աղքատ դատրիկի մը հողակոյտն է այն՝ որուն վրայ դժբախտ ու կարճ կեանքի մը իրեւ յիշատակ սեւ խաչ մը կայ միայն: Այդ հողոյն վրայ — որ արդ սկսեւ է խոտով ծածկուիլ — մօր մը աչքին արցունքները ցածեցան. այդ հողոյն վրայ անոր վերջին մնաս բաքով համայնները ու նուազ կոտ հառաչները թրթռացին, և մարեցան: Այդ խեղճ մայրը հազիւ թէ իր սիրոյ կոկոնին փթթեմը տեսաւ, հազիւ անոր գողտրիկ ծալիւնները նշմարեց, և թոթով ու անոյ բառերը լսեց. հազիւ թէ դայի իր գորովագութ բազուկներուն մէջ զայն ի գայթ քալելը սորվեցուց, և ահա աղքատութեան և մահու խորհրդաւոր կործեց այդ կոկոնն իր մայրենի վարդ գրկէն և երթեման շնտեց այս մահաբոյր փոսին մէջ. աւաղ ...:

Կեանքս արդէն լի է այսպիսի աղեխարշ պատկերներով:

Այլքերս արցունքով լեցուած կը թողում այդ լքուած հողակոյտը և կը յառաջանամ. կարծես թէ շուրջս ամեն բան կուլայ. ցուրտ մարմարիներն ամբողջ միտքս կը յափտակեն և հոգւոյս կը խօսին. խոր լուծիւնն մէջ անաղիւն ձայն մը կը գտնամ ես՝ որ կ'ողբերգէ. գերեզմաններ կտն փորուած և դատարկ. ո՛ր գիտէ քանի քանի կեանքեր պիտի իյնան և խաւարին ստոնց մէջ: Տեղ տեղ կանգնելով ծածկուած կոշկուռու քանդակ վրայ ոտքերս կ'եւեւէն յանկարծակի՝ կը դուրս գամ: Այդ ու ձայն կը նայիմ, կը տարաւ կուլան և կը մտածեմ. թափառող ուրուականի մը պէս, մահաբաններու, կոթողներու, խաչ-քարերու ստուերներէն կ'անցնիմ բան մը փնտուելու նման. կը կենամ չեղք և բարձրակառոյց շերտի մ'առջեւ:

վաղեմի բարեկամին չի բերին է. այն բա-
րեկամին՝ որ ասկէ չուրջ երկու տարի ա-
ռաջ՝ երբ մեռելաքարերը կարգաւոր ալս
տեսուր վայրս կը շրջէինք՝ ինձ ըսաւ. «Ձգէ՛
սա մեռելոց հայրենիքը. չուրս, դուրս
կըլենք ասկէ. մեր կենաց ոսկի տննջանքն
ու յայտերը՝ հոս մահուան շուշան տակ թող
յուսաթափ չըլլան»։

Յիշեցի այս բառերը՝ որոնց դառնու-
թիւնը հոգիս ճնշեց. յիշեցի անցեալը՝ որ
նեղակային իբր յիշատակ արցունք մը միայն
թողուց և անցաւ. եւ յաւերժուս մէջ մո-
լորուն, ծնրադէր այն շերտին առջեւ ու
սիրտս ամայութեան բացած՝ աղօթեցի,
հառաչեցի և լացի. եւ գիտես, սիրելի՛
ընթերցող, թէ բարեկամին շերտին անծա-
նօթ ձայն մ'իմ քնն ըսաւ, ըսաւ. «Մի՛
լար իմ վրաս. լաց չուրս վրադ. օր մը
դուն ալ միթէ հոս պիտի չննջեմ»։

Թողուցի գերեզմանատունը։ Այն օրէն
ի վեր տարիներ անցան. և կարծես թէ
այն վճռական ձայնը միշտ կ'ընկերէ հետս
իմ կենսաքին ամէն բայովն։

ԴԱՆԻԷԼ Գ. ՉՈՒՊՈՒԳԱՆԱՐԵԱՆ

ԽԱՐԻՃԻԷ

ԹիճԱՐԷԹԻՃԷ ՐԷԳԱՊԷԹ. — Թայմի
զագէթաւորն Վիեննա մուկաբիթի՝
յուսիս 4 թարիխիցէ պէր վէճհա-
թի ետքմը տրի. «Ինկիլթէրու հիւ-
քիւմէթի մուհարէպէե խիթամ վեր-
մէքէ, Պոէր մէմլէքէթի թիւս-
րէթ վէ թէշպայիւսաթը խարիճի-
եւ աշտըր անտէ, էվրօքանը թի-
նարէթ վէ սէնսի մէրքէթի թիւս-
ճէնուպը Աֆրիգանըն եէնի բիւցա-
սընա պիր հիւսուս վուգու պուլա-
նաղընը էվրօքանը թիւսարէթ վէ
սէնսի մէնսֆիլիսէթի էֆքէալը
թաագիւլ խտէնէր բէք էյի պիլի-
լէր։ Միւսալէհա իլան օլունուր օլուն-
մազ, ումնսի թէտարիքսաթ պաշ-
լամը տրի։ Քէնտիլէրինի ապա եօր-
մանան Ավսթրիալըր պիլէ, Ինկիլ-
թէրանըն մասրաթըլլա հուսուլէ կէ-
լէն ֆայտէլէրտէն իսթիֆատէ իթմէք
իւզըն սինտիպալար թէշքիլինէ գա-
րար վէրմիլէր տիր։ Մու գատար քի
Ավսթրիալըրըն բօլիթիգանս կիլլի
մազսէտիլի օլմանըպ, վէ քէնտիլէ-
րինտէն բէք տէ գօրգուլմանըպ, իշպու
թէշպայիւսէթի՝ մահա մուհարէպէ
եիւզիւնտէն պիր գաշ սէնսէն պէ-
րու իթտիքէթի զարալը գարաթմալ
իշին տիր։ Պու մէյտանը մուսմէլաթ-
տա Ալմանլար թա պաշտա օլուպ,
էվլէլէն ինսպ իտէնի ետքմը օլ-
տուգլըրտան, չիմաի միւսալէհա-
տան իսթիֆատէ իտէպիլէնէք հալ-
տէ տիրէր։ Էվրօքանը պէրթինին սէ-
նայի ալէմի, տախիլ կէօմիլէր թա-
րիֆալըր սըրանա գօնուլմուշ, չըմէն-
տրֆէրլէրին ֆիեթաթըր թէնգիլ
իտիլիլ վէ վաքօր գուլմանիալարը-
նա հիւքիւմէթի թիւստէն թախսիսաթ
թէնսին օլունուլ օլմանըլլա, սահիպ-
սիզ վէ ետրալմիլ օլան Ինկիլթէր-
րա թիւսարէթինէ գարըր ըգապէթ
իտէպիլէնէ կիլին բէք ալէա իւմիտ
իթմէքտէ տիր։ Լաքին Ինկիլթէրալ-
րիգաթօրալը վէ ամէլէ սընթիլըր
սօն մուհարէպէ եիւզիւնտէն եէնի
վէրկիլէր իլէ աղըր պիր եիւք ալ-
թընա կիրտիքէթի հալտէ, չիմաի տէ
պէօլլէ պիր միւսալէհաթիլ օլմիլ ըգա-
պէթտէն իտգիլ օլունուլալըր ճա-
լիշ մի տիր։ Խուսուսա քի պու բէ-
գապէթ, պիր կիւն Ինկիլթէրանըն
էլինտէն, անըն տէնիլգէն պիւքիւքիւ-
կիւնիւ ալմանը գալիլէն նիւթթ իթ-

միշ օլան, վէ օ կիւնէ գատար ին-
կիլթէրանըն թիւսարէթ վէ սէնսի-
նէ մէվլէրինի պօլլմազ իշին էլտէն
կէլէնի տիրիլ իթմէնէն էվրօքանըն
պիւքիւք պիր տէվլէթիւստէն պէք-
լէնիեօր։ Իմաի Ինկիլթէր հիւքիւմէթի՝
պու ույլունուլալըն էօնիւնիւ ալ-
մազ, վէ տէվլէթին թէքմիլ թիւս-
րէթինէ ֆայտէթ օլունուլտան պաշ-
լա տա միւսալէհաթիլ գալիլէ թէնս-
սիս իթմէք իշին, միւսալէհա կէօմիլէր
վէրկիլէր թախսիլ իշին տիր։ Մէվ-
նուս թիւսարէթ մուսմէլտէլէրի՝ պու
պապտէ վէսիլէր իթիւրալաթ օլմազ,
չիւնքի պու կիւն Ինկիլթէրանըն
պիրլէշէն թրանսպալ վէ Օրանս գը-
թալարը, միւսալէհաթիլ օլունուլալըր պիր
զէմանտա օ մուսմէլտէլէր ետքմը
տրի։ Վազա մէնսպիլէր տախիլ եէ-
նի ալընա բիւցատան իսթիֆատէ
իթմէլի տիրէր, լաքին պու բիւցա-
նըն ալըլմալը մէսարիֆինէ քէնտիլէր
տէ հիւսէտար օլմալը տրալը։»

Թայմի մուկաբիթին պէնսնընա
կէօրէ, Ավսթրիա Լօյտ գուլմանիա-
սը, չիմաիտէն ճէնուպը Աֆրիգան
վաքօր իշինթմէք իւզըն թէշպայիւ-
սաթա պաշլամը, վէ գուլմանիանըն
միւսիլի՝ օրանս Ավսթրիա իւրա-
նաթընըն նէ տէրէնէ մուկաթալը-
նէթ պուլաճաղըն անլամազ իւզըն
Լօնտրանա կիլմիլ տիր։

ՅԻՐԱՆՍՍ. — Եէնի հէյէթի վիւ-
քէլա բէիսի՝ պէնսնալմէսինի Բարլա-
մէնթօտա օգուլմուշ, վէ ճիւսուրի-
նէթին միւսալէհաթիլ վէ մուսմէլէ
տալմանըն պաշա չըգարըլմալը խու-
սուլընա էքսէրիւնէթի տալէթ իթմիլ,
վէ հիւքիւմէթին՝ Օրունուր գապա-
նաթըր թախիլէրաթտան արի պու-
լունուրալիլէնէ կիլին, վէ Գաթիլիք
Քիլիսէսի տալմանըն՝ րուհանի թա-
րիգաթըրտէն տալմալըլա գարըլար-
մազ թէշպայիւսէթի մէն իտէնէ-
կիլին, վէ ֆայտէլի թէնսիլի ծրան-
սա վէ րուսիւսալա պիր սիւսալաթ
թալաթըր, վէ մուկաթիլէնի ալէմէ է-
սաթի թէնսիլաթ օլունուլ՝ էֆքէա-
լը ումնսիլէնէ թալիլիլ իտիլէն իթ-
թիֆալըն ալէքալմըն ինսա իլլէնէ-
նէկիլին, վէ ճիւսիւնէթի, գօնուլըր,
թախիլնէն այնիլիլի վէ տիկէրինին
հուգուլընա հիւքիւմէթ իտէն էսալը
գօլալաթտան միւսալէհաթիլ վէ տալ-
լուգլարը թալալիլ գըլընաճաղըն
իֆատէ իլլէմիլ տիր։ Անան վէ Մէ-
պուսան մէնսիլէրինտէ օգուլման պու
պէնսնալմէ չիտտէթիլ վալըլալմըն
տրի։

Մէնսիլի մէպուլմանըն տիկէր պիր
իթթիֆաթտա, հիւքիւմէթին ումն-
սի բօլիթիգալը հազգընտա վազը
օլան պիր սիւսալէ Մ. Գօնպ ճէվապ
վէրտիքտէն սօնալ, պիր կիւն էվլէլ
օգուլմուլալ պէնսնալմէլի իլլալ իթ-
միլ, վէ Մէնսիլ՝ 117 բէյէ գալըր
309 բէյ իլէ էմիլիլէթ գուրալը վէր-
միլ տիր։

Պիր Բուս զագէթալը Մ. Տէլ-
գասէ խարիճիէ նէգարէթիւստէ իպ-
գա իտիլիլի ճիւսիլէ, ծրանտանըն
բօլիթիգալը խարիճիէսի թէպուլիլ օլ-
մանաճաղըն ետքմը տրի։

ԹԷՊԱՆ ՊՈԼԷԼԷՐ. — Ետքըն կիւ-
նէտէք քէնտի իսթիգալալը իշին
հէր ուրէթիլէ ուղարշան Պոէրլէր՝
չիմաի տէ Ինկիլթէրալա տէվլէթինէ
թէպիլմիլէթ վէ իթալաթ խուսուլըն-
տա չալըլաճազ պիր խախիշ կէօթիլ-

չիւքիւք պիր թալալալա մու-
խալիֆէթէ թէպալիլի իտիլիլէթէք,
ճէնուպը Աֆրիգանըն հէր ճիւսիլի-
տէ կիւսուհիլիլ Պօլլէր եէնի հիւ-
քիւմէթէ սիւսալարըն վէրմէքտէ,
չիֆիլիքէրինէ տէօնմէքտէ, վէ իշ-
լէրի, կիւսիլիլլէ մէյլուլ օլմազտա
տրալար։ Պօէր թէպիլիլլէ գօման-
տանալըր տախիլ, Պօէր միւսալէհաթիլ-
նին պուլունուլալըր մէվլէթէ կի-
տէրէք, եէնի հիւքիւմէթէ սաալը
թէպալա օլմալարըն իսթիլալ վէ նա-
սիւսաթ իթմէքտէ օլունալ, միւսալիլլէ-
հիւսիլն՝ մէյտանը հաղալա իպալ
իթտիքէրին չէնալաթ գատար, ազալը
միւսալէհաթտան սօնալ սաալալաթմա
տախիլ գուսուր իթմէլէթիլ՝ չալանը
հայրէթ պիւքիւք պիր խախիշ տիր։
Չըգան բաղար կիւնիւ, Լօնտրալա
Ս. Պօռն քիլիսէսիլլէ, ազալը միւ-
սալէհա օլունուլալարտան տալանը, գը-
րալ վէ գըլալիլալ, վիւքէլա, բիւսալ
վէ խընալընէն հալի հաղըր օլունուլ-
ալըր հալտէ թէշքէթիւր տուսալ օ-
գուլմուլ տուր։ Օ կիւնիւ Բիլթօրիա-
տա տախիլ մէրալիլ միւսալալէ ին-
նէլ իլէ բէք չօգ ժէնէրալըր, 5000
ապէր վէ 20,000 չէհէրիլ հաղըր
պուլունուլ տրի։ Մի թաղմը միւսի-
գա՝ թէրէնիւմաթ ինսա իթմիլլէր,
վէ Քէլլէթտուս սէրքիսօքօսու տախիլ
պիր նուլիլ իրալա իլէ, «Միւսալէհա»
եէտիլնի գըլալ էտալարըն էն գըլ-
միլտար թէքէլիլալը տրի՝ տէմիլ-
տիր։ Լ. Գիլնէր՝ պու միւսալալալթիլ
նիւսալալ թէվիլ իլլէմիլ տիր։

ԻՄԻԼԻԱՆՈՐ ՄԻԼԻԱՆՈՐ. —
Ալմանիա պաշ վէքիլի գօնթ Պիւլ-
լըն, Ձար իլէ միւսալաթ իթմէք իւզ-
րէ Բէվալա կիտէնէք օլուն իւլը. Վիլ-
հէլմէ թէպալաթ իտէնէկիլ, վէ գօնթ
Լամաթօրֆըն տախիլ Ձար իլէ պէրա-
պէր պուլունուլալը, վէ վուգու պու-
լաճալ միւսալաթըն էնէմիլիլթիլ
օլաճալըր իլլալնէթ օլունուլտուր։

ՄԻԼԻԱՆՈՐ ՄԻԼԻԱՆՈՐ. — Ետքըն գըլալ-
լալալ բընա նիւգօլմանը՝ ետքըն-
տա իսալանիա գըլալընէն հէմիլլէթի
բընսէս Մաթիլթէրէզա իլէ էվլէ-
նէնէկիլ սէօլլէնիեօր։

Թունուս պէյի Սիւսի Ալի պէյ վէ-
ֆաթ իթմիլ տիր։ Եէրինէ օլուն Մու-
համէտալէ թալիլ թալիլն օլունուլ տրի։
Ճէնալէ ալալը բէնիլլէնպիլ կիւնիւ
ինսա իտիլիլ վէ բէք չօգ էհալի
հաղըր պուլունուլ տուր։ Օլուն Մու-
համէտալ պէյ՝ բէտէրինին վէֆաթըն-
տան տալան օ գատար միւսալէհաթիլ
օլունուլ տուր քի, ճէնալէ ալալը էս-
նալընտա պալըլմալը, գօնալընա
նալը իտիլիլ տիր։ Եիմաի հալի էյի
օլունուլ՝ թէլէկրաֆիլա իպալէր վէ-
րիլլէ տիր։

Չըգան բաղար կիւնիւ Լօնտրալա
տէնիլթիլ պիր ճիւսալէթ մէյտանա
չըգմիլ տրի։ Ամէլտէն պիր քիմ-
սէ՝ օ սաալալ սօգալալա, տէսթէրէ
իլէ օն բալալ իտիլիլ պիր գատան
նալը կէօրմիլ տիր։ Պու ճիւսիլն
բալալալը պիր թօրալ իլէ կէթի-
լիլլալ սօգալալալ ալըլմը տրի։ Քէյ-
ֆիլէթ զալալթտան ալը իթմիլլէն-
տէ, ինսա օլունուլ թալալը գըլալթալ,
մազիլթիլլէն 30 ետալալընտա օլուն-
ուլ, վէ վիճուլինին պալըր գըլըլալ-
ըր քէթիլթիլալ սօնալ ետալալըր
անալալմը տրի։ Վիճուլին պու տէ-
րէնէ բալալալմը օլմալընտան, քիմ
օլունուլ հէնուլ թանալալմը տրի։

Կէլէնտէ Լօնտրալալա վուգու պու-
լան միւսալիլ պիր հարիգալ 9 նէֆէր
գըլ կանմը, վէ պիր խալիլ քէսան
ետալալմը տրի։ Ետալըն սէօն-
տիւսիլէնէ կէլէնէթ՝ պիւսալը գըլ-
ալըն թէնիլթիլ հալիլն կէօրմիլ-
լէր, վէ անիլլէն ֆիլալն ու ֆիւսալա-
լալըն իշիլթիլլէր իսէ տէ, գուր-
թալալմը տրի։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Գայտէրէտէն թալալթըրալա ետալը-
ալըրա կէօրէ, մալիլն Դիւի կիւնիւ,
մահիլլէր մէմլէր-գաթիլէ ճէմալալը մէր-
խաալը Արս. Մաթիլալ Նալ. Սիւսիլն,
էնգարէտէն հարէթիլլէ, մալիլն ԼՁալն
սիւսալալթ օլան բաղար կիւնիւ, սաալալ
տալ ծոա, Գայտէրէտէ 6 սաալալ մէսա-
ֆէտէ Գալալալալ-խալը նալ մահիլլէն է-
թիլլէր, վէ պիր կիւն էվլէլ մահիլլէ մէգ-
քիւրէ կէլիլ օլան Գիւր. Աղալման վըգ.
իլէ միւսալալալալ մահիլլէնէն թէլալ-
կան Հալի Սալալալ, Միւսալալալալ Սիւ-
հանիլ, Սիւսալալալալ Սիւսիլ լէր վէ
սալիլ գէվաթ թալալթընտան իսթիգալ
օլունուլ, կէթիլիլ օլունուլալը խաալ-
սի արալալալալ բալիլէն եօլա չըգըլմը,
վէ Անպար գարիլէնիլն էէթիլիլալալ,
մէրխաալ վէքիլ Գիւր. Կիւնիլ վըգ. Սի-
նիլալն իլէ Լիւլիլ մէրխաալալ Տըգալ
Սըրալալ թալալթընտան պիլ վէքէպէ Տ.
Բէնիլալն վէ միւսալալալալալ իւզմիլալ
Յալիլ էֆ. վէ Լիւլիլ-գաթիլլէ ճէմալա-
լընտան տալիլ Քէլիլալ վէ Բալա-
մուսալ էֆ. լէր վէ Եիւլալալ էմիլ էֆ.
պիր միւսալ սիւսալ ժանտալալ իլէ իս-
թիգալալ կէլիլլէր տիր։ Քէլալալալ մու-
լալընթ իտիլալալ, Յիւսալալալ թալի-
գաթըր թէպալիլինտէն Բէր Պալ Պալալ-
լալ վէ Բուս մէրխաալալալ վէքիլ Ա-
լմանալ էֆէնիլ իլէ սալիլ գէվաթ թա-
լալթընտան իսթիգալալ իտիլիլ տիր։
Օրալալ պիր միւսալալալ արալ վէ իսթի-
րալալալալ տալալ, եօլա չըգըլալալ Գայ-
սէրիլէն ետալալալալալալ, խընալըն
քէսան թալալթընտան իսթիգալալ իտիլիլ
վէ իշալիլալալ քէսալթիլալալ կիւն հալ
իլէ եօլալալ կէլիլալ, քիլիլն ետալալալալ-
տա րուհանի էլպիլէլլէր կիլիլլէրէք, նալ-
մալըր րուհանիլ իլէ քիլիլալէ կիլիլալիլ
էմալալ, Յիւսալալալ մէքթիլ չալիլալալ
նը թալալթընտան միւսալալալ իլէ Մալըր Հա-
միլ թէրէնիլալ իտիլալ, ամիլալալ օ-
լունուլ տուր։ Քիլիլալալ Արս. Սիւսիլն
Գիւսալալալալ մէվլէրէ միւսալալալ պիր
տուս օգուլմուլ տուր։ Պալալալ Մէրխա-
ալալալալ չըգըլալալ, հուգըրալ թալա-
լընտան թէմըր թէպիլթիլալ վէ պէնսնը
թալալալալ իտիլիլ, վէ ճիւսիլէն իթալ-
լար օլունուլ տրի։

Հէր սէն մալիլ իսթիլալալալ իլէ
կէլէն բաղար կիւնիւ Մալիլ թալալալ վէ
այնիլ մալալալ ինսալ միւսալ օլուն-
ուլ ճիւսիլլէ, ետալալալ բաղար ալալալ
Ս. Աստուալալալ Սիւսալալալալ քիլիլալալ
տէ, մալիլն իսթիլալ միւսալալալալ
մէրալալ մալալալ ինսալ մուգարթը
օլունուլ վէ պիր տէ քալալ վէրիլէնէկիլ
խապէր ալըմը տրի։

Կիւսիլթիլ վէքիլ Արս. Անսիլ
Արս. Արիլալալալ չըգան չալալալալ կիւ-
նիւ, թէպալալալալալ Սիւսիլալալ վըգ. օ-
լալալ, Եէտիլ-գուլալալ վալը Ս. Փիլիլ
խաալալալալալալ զիւսալթիլլէ, խաալալ
խաալալալալալալ միւսալալ Տը. Շիլիլալ
էֆ. իլէ պէրալալ, խաալալալալալ
քաալթիլ տալիլլէրին կէվիլ, վէ մէվլէն
օլան թէպիլիլ վէ ինթիլալ կէօրմիլ-
լէ, Տը. Շիլիլալալ էֆ. եւ միւսալալալ
նի պէնսն իլլէմիլ տիր։ Միւսալալալ պիր
ալ արալալալ սօնալ Ս. Յալիլ Որալալալ
Աղալալալալալալ տալիլ զիւսալթիլլէ, քաալ-
ֆէլիլ տալիլլէրին, սէնայիլ մահիլլէրին
թաալալ օտալըր, ետալալ էէթիլլէրին վէ

—Պարսի թաթախանէսի միւտրիկի առ
պըզը օլուպ, Ֆիրարի վէ հրպապը ֆէ
սատտան պուլունան Լութֆիկէ գարը
Մահճէմէմ, Ճինանէթ թարաֆընտան
Հինա մէօհիճէ վերէնէն տրի: Պու մէօ
հիճ գարֆընտան մերգուճ, մահճէմէմէ կէ
մտրիկի թապուրաէ, Ղըբապան պիլ մուհա
ճէմէ, հուգուրը մէտնիկէտան իսպա
հի եմպը հանգ խտիճէճէ տրի:

